

## 对付罪（贰）

### Dealing with Sin (II)

#### 贰 认罪（续）

#### II. Confessing Sin (continued)

#### 二 向人认罪

#### B. Confessing Sin to Man

（一）“承认离弃罪过的，必蒙怜恤。”箴言二十八章十三节。

##### 1. “Whoever confesses and forsakes them will obtain mercy” (Prov. 28:13).

我们所犯的罪，大多都是得罪人的，所以我们不只该向神认罪，也该向人认罪。我们所以向神认罪，是因为我们所犯的罪，都是得罪神的。但我们所犯的罪，不光是得罪神，也得罪人。我们得罪神，一向神认罪，固然神就赦免我们，但神不能代替我们所得罪的人赦免我们。所以我们还得向人认罪。比方，你犯罪得罪了你的邻舍，你知道了，就向神认那个罪，神当然赦免你，但是你的邻舍却不能赦免你。你还需要去向你的邻舍认罪、求赦免，不然你在你的邻舍跟前就是被定罪的，你在他的心里就是被捆绑的。你要得着他的释放、赦免，而使他在你面前亨通，你就必须向他认罪。所以箴言二十八章这里所说的“承认罪过”，也必是包括向人认罪。

Most of our sins offend others, so we should not only confess our sins to God but also to man. We confess our sins to God because every sin that we commit offends Him. However, the sins that we commit not only offend God but also man. If we offend God, He immediately forgives us when we confess our sins. But God's forgiveness cannot take care of the people whom we have offended. Therefore, we still must confess our sins to man. If we sin against and offend our neighbor, we need not only the forgiveness of God but also that of our neighbor. We need to confess to our neighbor and beg for forgiveness. Otherwise, even with God's forgiveness, we will still be condemned before our neighbor and our heart will be bound. If we want to be released and forgiven by our neighbor so that we can act freely before him, we must confess our sin to him. Proverbs 28 surely refers to confessing our sins to man.

（二）“你们要彼此认罪。”雅各书五章十六节。

##### 2. “Confess your sins to one another” (James 5:16).

这里说的很清楚，神要我们“彼此认罪”。我们彼此认罪，就是我们人向人认罪。我们弟兄姊妹们相处，常有你得罪我，我得罪你的事，所以我们需要彼此认罪。我们若犯了一个罪，作了一个错，得罪了弟兄或姊妹，不只要向神认那个罪过，还得向我们所得罪的弟兄或姊妹认那个罪过，使我们得到神的赦免，也得到弟兄或姊妹的赦免。

God wants us to confess our sins to one another. When we confess our sins to one another, we confess our sins to men. As we deal with each other as brothers and sisters, there are always matters in which others offend us or we offend others, so we must confess our sins to each other. If we commit a sin or make a mistake that offends a brother or sister, we should not only confess that sin to God but also to the brother or sister whom we offended. This will cause us to receive forgiveness from God and from the brother or sister.

（三）“他要承认所犯的罪。”民数记五章七节。

##### 3. “They shall confess their sin which they have committed” (Num. 5:7).

这里所说的“承认罪”，一面是指着向神认罪，一面一凭下文看一也是指着向所得罪的人认罪。这里的意思是说，我们无论在什么事上亏负了人，而得罪了神，我们就要一面向神认罪，一面向我们所亏负的人认罪，把事情弄清楚。神不愿意我们在祂面前作有罪不义的人，也不愿意我们在人面前作有罪不义的人。所以祂要我们向祂认罪，也要我们向人认罪。

According to the context of this verse, confessing sin refers to confessing to God and to the offended person. When we are negligent in our obligations to man and offend God, we must confess our sins to God and to the affected person so that the matter can be cleared up. God does not want us to be sinful and unrighteous

before Him nor to be sinful and unrighteous before men. Therefore, He wants us to confess our sins to Him, and He also wants us to confess our sins to man.

我们每一个作神儿女的人，不只都该在神面前将罪认清，并且也都该在人面前把罪对付清楚。这虽然不关系我们的得救，却非常关系我们属灵的长进。没有一个基督徒不这样认罪，不这样向人对付罪，而能有属灵的长进。从前在英国一个地方，有一次开复兴会，有一个信徒来问领会的人一个问题，就是基督徒怎样才能长进？领会的人问他说，你多久没有向人认罪？他初听这话，觉得惊奇，以为向人认罪还能叫基督徒长进么？后来他知道了，向人认罪，不只能叫基督徒长进，并且是基督徒长进的基本条件。

As children of God, we should completely confess our sins before God and completely deal with our sins before man. Although this is not related to our salvation, it is very much related to our spiritual growth. No Christian can have spiritual growth without confessing sins and dealing with them before man in this way. There once was a revival meeting in England. A believer came and asked the leader of the meeting, "How can Christians grow?" The leader of the meeting asked, "How long has it been since you confessed your sins to others?" When the believer first heard this word, he was surprised. He wondered how confessing sins to others could help a Christian grow in life. Later, he realized that confessing sins to others not only enables a Christian to grow but is also a basic requirement for Christian growth.

哦，弟兄姊妹，一个从来没有向人认过罪的基督徒，定规是一个从来没有长进的基督徒。我们有没有长进，只要看我们有没有向人认罪，就知道了。我们长进的有多少，也是看我们向人认罪有多少，就可以定规的。我们向人认罪，和我们长进是成为正比例的，也是互为因果的。不只我们向人认罪使我们长进，并且我们长进也要求我们，也使我们向人认罪。我们若是一个不住长进的基督徒，定规是一个常常向人认罪的基督徒。

Oh, brothers and sisters, a Christian who has never confessed sins to others is almost certainly a Christian who has never grown in life! If we want to know whether or not we have grown, we need only to look at whether or not we have confessed our sins to others. The amount that we grow is determined by the amount that we confess our sins. Confession of sins to others and growth are in direct proportion to one another. They have a mutual cause-and-effect relationship. Confessing sins to others not only causes us to grow, but our growth requires and causes us to confess our sins to others. If we are continuously growing, we certainly are continuously confessing our sins to others.

不只如此，向人认罪也能使我们的灵得到释放，而复苏、刚强、活泼起来。许多弟兄姊妹所以灵不自由，而呈现枯萎、软弱、死沉的状态，就是因为他们有得罪人的事，而不肯向人认罪。罪是叫我们的灵发死的。特别是我们得罪人的罪，是叫我们灵里的良心在人跟前有亏的，所以就特别会叫我们的灵在人跟前爬不起来，而死沉下去。因此我们若要我们的灵在人跟前能自由刚强，我们就必须向人认罪，以去掉我们良心中对人所感觉的亏欠。

Confessing our sins to others also causes our spirit to be released, revived, strengthened, and enlivened. The spirits of many brothers and sisters are not released and are in a dry, weak, and deadened condition because they have offended others and are unwilling to confess their sins to those whom they have offended. Sin deadens our spirit. This is especially true of the sins that offend others. Such sins cause the witness of our conscience in our spirit to be one of offense before man. Such sins hinder our spirit from rising up before others and keep it deadened and low. If we want our spirit to be released and strong before others, we must confess our sins to man to remove the offense in our conscience.

我们向人认罪，不要怕认真，不要怕彻底。越认真，越彻底，越有益处。并且不要迟疑、等待，该趁着第一个机会尽力早作。我在一九三三年年底蒙神光照并洁净的时候，有一天曾发出四十封信向人认罪、道歉、求饶恕。我现在回头看那件事，和我以后在主道路上的蒙恩，实在有莫大的关系。感谢主，在那时给我恩典，叫我认真对付一切得罪人的事。

When we confess our sins to others, we should not be afraid to be conscientious and thorough. The more conscientious we are and the more thorough we are, the more benefit we will gain. Furthermore, we should not hesitate or wait. We should take advantage of the first opportunity and do our best to confess things quickly. In 1933, when I was thoroughly enlightened and cleansed by God, I sent forty letters in one day to confess my sins to people, apologize, and beg their forgiveness. Looking back, I realize that that day had a

great impact on the amount of grace that I have since received in the Lord's way. Praise the Lord that He gave me the grace to conscientiously deal with the matters in which I had offended people.

关于向人认罪，还有一点我们也必须注意，就是向人认罪的范围。按原则说，我们得罪人的范围有多大，我们向人认罪的范围也该有多大。不可不及，也不可过及。我们得罪谁，就该向谁认罪；得罪几个人，就该向几个人认罪。不可少，也不可多。少了有亏欠，多了有毛病。我们不该向我们所没有得罪的人认我们得罪别人的罪，使他们里面对我们得罪别人的罪多了一个印象。这是多余的，也是有毛病的。向人认罪，乃是要消除人对我们的罪所有的印象。若是向人认罪，结果不是这样，反而使那不知道我们的罪，对我们的罪没有印象的人有了印象，这样的认罪就是不该的。

In confessing our sins to others, we must pay attention to the extent of our confession. In principle, the extent to which we have offended others should be the extent of our confession to others. It should not be greater or less. We should confess our sin to whomever we have offended. We should confess our sins to as many people as we have offended. We should not confess to more people or confess to fewer people. If we confess to fewer people, we still owe some an apology. If we confess to more people than necessary, it creates a problem. We should not confess an offense to someone whom we have not offended, because it makes them aware of our sin unnecessarily. The purpose of confessing our sins is to erase the impression of our sin among those whom we have offended. If our confessing instead causes someone with no knowledge of our sin to gain an impression of it, such a confession is improper.

我们认罪不只是叫我们自己得祝福，也是叫神得荣耀，叫人得益处。若是我们向人认罪，虽然能叫自己得祝福，却不能叫神得荣耀，叫人得益处，就不该作。所以我们在向人认罪的事上，该有智慧，必须作得叫神得荣耀，叫人得益处。千万不要因着我们向人认罪，使神的名受了羞辱，使人受了亏损。

Our confession of sins not only gives us blessings but also glorifies God and benefits others. If our confession of sin to others does not glorify God or benefit others, even if it may cause us to receive blessing, we should not do it. Thus, we should have wisdom in the matter of confessing sins to men. We should do it in a way that glorifies God and benefits others. We must not shame God's name or cause others to suffer loss because of our confession of sins.

参读：圣经要道，二十四题：对付罪

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 2, Ch. 24 Dealing with Sin